キラキラの日々

Waka Sagami presents

サガミワカ

CHARA COMICS

Chara COMICS

キラキラの日々

サガミワカ

徳間書店

9784199605390

1929979006198

ISBN978-4-19-960539-0
C9979 ¥619E (0)

雑誌 52815—67

徳間書店
定価：本体619円＋税

Every morning high school student Nanami catches sight of this one surfer he secretly begins to admire. Incidentally, however, it is later on a certain day that they reunite in a classroom! Turns out that this one-year-older senpai, named Shuu, is in fact one who, while characteristically mature, is unsociable to the extent that has even notorious for being someone difficult to approach. Even so, for some reason, Nanami becomes the sole person that he can smile at and laugh with, over and over again. As they repeatedly spend more time together after school, by midsummer Nanami finds himself receiving a kiss near the seaside?! And so, a story of dazzling first love ensues ♥

CHARA COMICS

MXR Scans
HTTP://MXR.LIVEJOURNAL.COM/

PROFILE

WAKA SAGAMI

Sagami Waka
Birthday: June 20th, Gemini, Blood-type B
Living in Kansai

- I had always thought that back in my hometown, every time when summer comes rolling around, the salt water scents, the radiant shimmering sea as well as the surfing-since morning surfers were altogether so very cool and dreamy. That's why I decided to include that kind of scenery backdrop when drawing this cheery, light-hearted high school boy story.

  I'll be very happy if anyone can recognize, relate, or connect even a little bit with the Shounen-like** atmosphere that I tried to illustrate.

MxRscans

Kira-kira no Hibi
キラキラの日々
Dazzling Days
1st Wave [illegible]
2nd Wave [illegible]
3rd Wave [illegible]

The Melancholy of Akiniwa Shuu
秋庭修の憂鬱
[illegible]

Shuu's Surfing Instruction
修のサーフィン指南
[illegible]

The Clingy and Needy Cute Character
かまってかわいいひと
前編 175
後編 179

Afterword
あとかき
192

Hmm
IT'S A NICE DAY.
HEY, MARU! YOU'RE GOING TOO FAST!
He's here today too...
WOOF
SPLASH
MxRScans

Bang AQUA
キラキラの日々
Waka Sagami presents
1st Wave

キラキラの国へ

Waka Segomi
presents

MXR Scans
HTTPS://MOXREINFERNAL.COM/

SPLASH
there's a person who rides the waves here, longer and better than anyone
Every morning, amongst this beach scenery,
So cool~
IT MUST BE FUN TO BE ABLE TO SURF LIKE THAT...
step
step
step
Hm?
I couldn't tell when he's in the water.
WOW, HE'S SO TALL...
slosh
slosh
Oh, he's coming back ashore.
BangoUA

stops
EH...?
NAME, WHAT IS IT?
EH!? UMM...
MY NAME IS NARUSE NANAMI.
YOUR DOG, DOES IT NOT HAVE A NAME?
...
MVR Scans

flush
GASP
It does! Maru! It's Maru!
HE WAS ASKING FOR THE DOG'S NAME!
PFFT.
...
WELL, SEE YOU AROUND, MARU!
woof
HAHAHA HAHA!
wave
SO-
bow
...
BangtoonA

MXR Scans
HTTP://MANGAREADER.NET/

THUNK

MINAMI, I FORGOT MY DICTIONARY TOO.

LEND YOURS TO ME.

...

What should I do then?

So he was a high school student?

Not my problem.

He looks so mature, I thought he was a college student.

HM? YEAH, WE'VE BEEN IN THE SAME CLASS SINCE FRESHMEN YEAR.

Brother, you know him?

They have English class at the same time.

YOU'RE IN MY CLASS, LIKE HELL I CAN LEND IT TO YOU.

NO WAY, I'M LENDING IT TO NANAMI.

GRAB

Serio-usly?

EHHH!

The person from this smart-alecky!

BangDoUA

YAWN

WOW, THAT'S RARE

I HAVEN'T SEEN HIM SMILE FOR A LONG TIME.

OH...

SAY 'HI' TO MARU FOR ME.

PAT

OH... SURE

BUT AT SCHOOL, HE'S JUST ALWAYS OUT OF PLACE.

I'VE KNOWN HIM FOR A WHILE SO I KNOW HE'S ACTUALLY A NICE GUY.

They call him a disappointing handsome

...

I SAW HIM SURFING WHEN I WAS TAKING MARU ON A WALK

THIS MORNING...

OH YEAH, HE REALLY LOVES SURFING.

HE'S TYPICALLY UNSOCIABLE, EXPRESSIONLESS AND NO ONE KNOWS WHAT HE'S THINKING.

But he was smiling just this morning.

COME TO THINK OF IT, YOU KNOW HIM?

MXR Scans
HTTP://MANGAXREADER.COM/

BanyoUA

He's just really cool.

I can always tell it's him just by one glance.

It's like Maru's the main prize, and I'm only a bonus

That kind of makes me lonely

MARU!?

WOOF

MARU! ARE YOU WATCHING!?

HEEEEEY!

HUH?! ME?!

MxR Scans
HTTP://MXRSTULIVEJOURNAL.COM

DASH
AH, HE RAN AWAY...
OH...
MORNING, NARUSE'S BROTHER
BOW
GOOD MORNING
Don't make eye contact with them
IT'S NANAMI
THE GIRLS JUST NOW, ARE YOU SURE ABOUT LEAVING THEM BEHIND?
Yeahh...
I DON'T KNOW THEM ANYWAY
BanaQua

STEP

GIRLS, THEY—

ALWAYS WANT TO GO SHOPPING OR HAVE TEA

BUT I WANT TO SPEND THAT TIME SURFING INSTEAD.

That's true.

"BUT AT SCHOOL, HE'S JUST ALWAYS OUT OF PLACE."

Maybe, it's because like this.

Instead of 'out of place',

WHINE?

MXR Scans
HTTPS://MANGAXREADER.COM/

It's more like he's free from worldliness.
I THINK THAT'S FINE.
but in the ocean.
That's probably because the place where he feels comfortable in, isn't at school
BanQyoUA

MXR Scans
HTTPS://MOXYREFERENCE.COM/

I'M HAPPY.

"I HAVEN'T SEEN HIM SMILE FOR A LONG TIME."

Brother,

I've only just met him, but I've already seen him smile many times.

Somehow... that makes me...

BangoUA
DANGERUS VENTURE LOVE

really happy.

Ever since then,

I go see Shuu-san surfing after school too.

SPLASH

MXR Scans
HTTPS://MANGAXREADER.COM/

I'm not the only one captivated by his surfing.
Watching him, I've noticed that
The other surfers and people passing by are entranced as well.
That includes the girls too, of course
He's running by them again
NANAMI, YOUR FACE IS RED, YOU OKAY?
Whenever he rides on a wave, everyone's gaze gets sucked in to the same spot.

MXR Scans
HTTP://MO-XIMU.LIVEJOURNAL.COM/

about this situation...?

Is it weird if I feel happy

I can't think, my head feels so dizzy...

DRINK THIS.

Press

YOU WERE UNDER THE BLARING SUN ALL THIS TIME

YOU'RE GOING TO GET A HEAT STROKE IF THIS KEEPS UP.

THANKS FOR THE DRINK

BanaQUA

glug
glug
It's nice and cold, feels good.
huff
...
SPLASH
CRASH
SPLASH
MR Scans

SHAAA
SPRAY
SPLASH
SHAAA
I have a feeling I shouldn't think about
SPLASH
Why I was feeling so happy earlier.
BangYouUA

MANGA STUDIO
HTTP://MANGASTUDIO.LIVEJOURNAL.COM/

AT LEAST SWITCH IT UP SOMETIMES AND SAY YOU HAVE A HEADACHE OR SOMETHING
Ah, he's already out the door
...
Sigh
STOMACH ACHE AGAIN, EH?
DASH
SIR, I HAVE A STOMACH ACHE!
I'M GOING HOME EARLY!
Shine
SO HOT-
Hurry up and end already
fan fan
TAP TAP TAP TAP
BanaQUA

MXR Scans
HTTP://MANGAVILLAGE.COM

BanGoIIA
SINGAPORE · MELBOURNE · LONDON

MXR Scans
HTTPS://MANGAREADER.NET/

BanGoUA

POUR
URGH.
PLOP
PLOP
PLOP
...MI.
NANAMI!
SPLISH
SPLASH
gasp
!
Where's Nanami?
THAT IDIOT...
MXR Scans

POUR

WHAT ARE YOU SPACING OUT FOR?

YOU'LL CATCH A COLD!

I'm sorry.

UWAH! IT'S REALLY COMING DOWN!!

What the!

I WAS SO INTO WATCHING YOU SURF.

I DIDN'T NOTICE A THING.

BanGoUA

PULL

...

Hah
Hahh
Haa
SHUU -SAN?
WAIT!
YOU DON'T HAVE TO PULL SO HARD!
BAM
!
SHUU...
-SAN...
MXR Scans

BangHoUA

MXR Scans
HTTP://MICHIKO-BY-LIVEJOURNAL.COM

Nnn...
kiss
the inside of our mouths too.
Hnn...
Why does it all feel so hot?
hah
SPLASH
POUR
SPLASH
CRASH...
Even in this rain, I can hear the waves crashing
BanwoUA

MXR Scans
HTTP://MOXRULINFERNAL.COM/

02 October 2003

KIRA KIRA NO HIBI

Series: Manga (R 18)
Mangaka: Waka Sagami;
Chapter: 01;
Pages: 42 pages;

Scanned by: xryuchan27;
Translated by: Heki;
Proofread by: xryuchan27;
Edited by: HakaHoka & xryuchan27;
QCed by: HakaHoka & xryuchan27

Tags: manga waka sagami kkno joint project

Mood: happy
Music: 自由の翼 - Linkco horizon

Comment

(=^ω^=)

▲ to entries
▼ - to entries

Translation Note

01 - Mangaka's profile

»Konan is a city in the in the eastern side of the Shiga Prefecture of the Kansai region

» Shounan-like is the area of Shounan would be classified to be the region along coast of Sagami Bay, near Enoshima.

キラキラの日々
2nd Wave
MXR Scans

Here

GO OUT WITH ME

It happened on the first day of summer vacation.

MSP

oh, thanks

GO OUT? WHERE TO?

I WAS ASKING YOU IF YOU'D DATE ME

NO, NOT THAT I MEANT IN A RELATION-SHIP,

WITH ME.

NANAMI

BanGaoUA

S laaa ——— --- sh

EEEEEHHH!?

suck

It finally sunk in...

flush

Eh! No, I... um...

...

Well... ehh?

...

That's right, the other day I... with Shuu-san...

blush

MXR Scans
HTTP://HOLYFULL.EGOURMS.COM/

NANAMI, DON'T YOU LIKE ME?
!
OF COURSE I LIKE YOU!
GASP
UMM
BUT...
I DON'T REALLY KNOW MY OWN FEELINGS
I DON'T KNOW IF MY 'LIKE' IS THAT SORT OF 'LIKE'
...
Can I really see Shuu-san that way?
All my life, I've always fell for girls
BangYou

chew
chew
...
Is he mad ?
ME TOO.
TO TELL YOU THE TRUTH,
I'M NOT SURE IF MY 'LIKE' IS THAT KIND OF 'LIKE' EITHER
crush
I GUESS WE'LL PUT THAT ON RESERVE FOR NOW,
AND LET'S JUST BE FRIENDS
MXR Scans

...OKAY.
Some-how
Shuu-san usually doesn't say much, and yet he's doing all the talking
WHEN WE KISSED, I THINK THE MOOD GOT TO ME.
THANKS FOR BEING HONEST, NANAMI.
the words just won't come out of my mouth
...
BangAoUA

YOUR HONESTY, I LIKE THAT ABOUT YOU.

IT'S HOT HERE, LET'S GET IN THE SHADE SOMEWHERE.

WAAAHHH

Despite being so unsociable at school,

he blurts out those kind of lines like it's nothing!

THAT'S AGAINST THE RULES.

MY ICE CREAM MELTED...

...

BEACH CAFE

NOW SURFING!

MR Scans

IT'S CLOSED.

CAN'T BE HELPED, LET'S WAIT

OKAY.

OHH...

Are all surfers like that?

I FORGOT, THE OWNER OF THIS CAFE IS A SURFER.

WHENEVER THERE'S A GOOD WAVE, HE CLOSES THE PLACE AND HEADS FOR THE WATER.

THEN GO WITH ME THIS YEAR

LAST YEAR, I THINK I WENT WITH A FEW CLASS-MATES?

ARE YOU GOING WITH MINAMI?

WHY BRO-THER!?

August 3rd, Fireworks Display

COME TO THINK OF IT, THE FIREWORKS ARE ON THIS WEEK-END.

BanchoUA

HE'S INVI-TING ME... AS A FRIEND.. RIGHT?

POKER FACE

He's expre-ssionless, I can't tell

YOUR ANSWER?

BA-DUMP

AH

Don't over think it, don't over think it.

THUMP THUMP THUMP

mutter

OKAY

Whaaat-?!

MXR Scans

BOW
CHIAKI-SAN, AYUMI-SAN...
HELLO.
OLD MAN'S OUT SURFING AGAIN?
He knows them?
HEY, SHUU.
FLOP
SHOCK
REACH
DID YOU GET TALLER, AGA-IN?
BangoMA

COFFEE
I DID? EITHER WAY, I WOULDN'T KNOW
Wait... What is this!?
Aren't they a little too close?
Huh...?
HAHAHA! BUT THE WINDS ARE OFFSHORE TODAY!
KIRI-SAN, YOU'RE LATE!
HEY THERE! YOU ALL CAME!
Too close.. right!?
POUT
SORRY, SORRY I'LL OPEN IT UP RIGHT AWAY~
MXR Scans

HMMM, SHUU'S JUNIOR.

HELLO

I'M NARUSE NANAMI.

...

THIS IS THE FIRST TIME SHUU HAS BROUGHT ANYONE OVER.

HE'S A LAME TALKER AND A SURFING IDIOT, BUT TAKE CARE OF HIM, OKAY?

This one's on the house!

EH? NO, I'M THE ONE BEING TAKEN CARE OF...

Thank you very much!

LEAN

HEY SHUU, I CAN'T GET MY CUTBACK RIGHT.

CAN YOU TEACH ME SOMETIME?

BangaoUA

What are they talking about?

You can't rotate as well with a single

I see

Really?

SURE, ANYTIME

IT'S ALL JUST ABOUT TIMING

BUT YOU SHOULD CHANGE YOUR FIN IF YOU WANT TO DO CUTBACK

Hello

OH

THEY'RE TALKING ABOUT SURFING

RATTLE

MR Scans
HTTP://MOONLIGHTREMIX.COM/

WE MET HIM LAST YEAR WHEN WE WERE PART-TIMING AS LIFE SAVERS, AND EVER SINCE THEN WE'D HANG OUT.
AYUMI-SAN AND CHIAKI-SAN REALLY GET ALONG WITH HIM
JUST LOOK AT CHIAKI-SAN, ISN'T HE EASY TO READ?
?!
SQUEEZE
HE'S BI, AND HE HAS A CRUSH ON SHUU
WHISPER
ba-dump
YEAH
HE DOESN'T NOTICE A THING
BUT SHUU
BangtoTIA

HMM?
Whisper
Whisper
...
WHY ARE YOU TELLING ME THESE THINGS?
Smile
...
BECAUSE I'M BEING MEAN
MAYBE?
?
I don't think he's trying to pick on me
..TO WHO?
MXRPscans

NANAMI-KUN, YOU DON'T SURF?
NO, DON'T MENTION SURFING
I CAN'T EVEN SWIM.
ooo
WHAT'S WRONG WITH THAT?
KLUNK
FIRST TIME I MET SOMEONE WHO LIKES IN THIS AREA AND CAN'T SWIM!
So rare that it's amazing!
W-well, that can't be helped, I guess.
SHUU-SAN...
tear
...
BanghoiA

IF YOU DON'T GO INTO THE SEA IN THE FIRET PLACE,

THEN YOU WON'T GET INTO ANY ACCIDENTS

...

FIRST TIME I HEARD YOU SAY SOMETHING LIKE THAT, DON'T YOU USUALLY PREACH SURFING?

So not like you!

...?

SORRY, I ALREADY PROMISED SOMEONE ELSE

WHO? YOUR GIRLFRIEND?

BY THE WAY, ARE YOU GOING TO THE FIRE-WORKS DISPLAY THIS WEEKEND?

IF YOU ARE, WANT TO GO TOGETHER?

MXR Scans
Visit us at www.mxrscans.com

NO, JUST MY FRIEND.

WHAATP YOU'RE SO BORING!

I'm the one.

Because I didn't know my own feelings,

we chose to keep things as friends

But then why am I feeling so..

This is just...

It's as if I...

August 3rd, Fireworks Display

BanghoUA

NANAMI?
OH... IT'S NOTHING...
We're not going to make it to the show on time
Shuu-san is the same as usual.
Maybe he...
SOMETHING WRONG?
'Friends'
thinks staying as friends was a good idea after all?
...
don't hold hands.
...
Peek
MR Scans

NANAMI?
YOU'RE ACTING WEIRD
GYA HA HA HA
It's all because you took your sweet time!
NO WAY! Really!?
ARE YOU OK-
...
NANAMI!
Noisy
Noisy
NANAMI?
Ehh? Don't make it our fault~
!

WHAT SHOULD I DO...
...
We got separated...
THUD
Akiba Shuu
080 2631 XX
IN THE END...
WHAT DID I WANT...?
MXR Scans

Saying something like that to distance him off.

SHUU-SAN?

NANAMI!

Akiba Shuu

SHOCK

!!

ARE YOU OKAY?! WHERE ARE YOU?!

RATTLE

RATTLE

STATIC

I'm the worst!

But I get all irritated when he actually gives me space.

What am I doing?

NOISY

NOISY

...

He seemed really worried

..

I'LL BE RIGHT THERE, WAIT FOR ME!!

I'M FINE, BUT I SOMEHOW ENDED UP IN A RESIDENTIAL AREA

OH... OKAY.

BanaTOIA

M2R scans
HTTP://MOLX.JULIVEJOURNAL.COM/

And yet
I'm...
shiver
Plop
phew~
...WHAT A RELIEF!
YOU SEEMED REALLY DOWN ALL DAY, SO I—
!!
TWITCH
NANAMI! I FOUND YOU!!
BanaBoka

MXR Scans
LOOKING FOR NEW MANGA? BOOKWALKER.COM

After that I just felt completely dazed.
Shuu-san said he knows a good spot, so I let him lead me there.
He said we'll get separated again if we don't keep holding hands.
And, he didn't let go of my hand the entire time.
...
I finally get it.

BOOM
OOH!
THAT ONE WAS HUGE!
stare
UMM, THAT'S... THERE'S NO ONE HERE, EVEN THOUGH IT HAS SUCH A NICE VIEW!
THERE ARE FIREWORKS EVERY YEAR.
YOU'RE NOT WATCHING THE FIREWORKS?
I TOLD YOU IT'S A GOOD SPOT
Ah...

BANG

PUSH

!

Nnn-!

...

Bang QUA

EVER SINCE THE FIRST TIME WE KISSED,
MY 'LIKE' WASN'T A FRIENDSHIP 'LIKE'
SORRY, I LIED
Hnnn!
GASP
F-FIRE-WORKS
can't see!
HUH?
Shuu-san...
...
I'VE ALWAYS WANTED TO KISS YOU
smooch
I WANTED TO FEEL YOU SO MUCH I COULDN'T HELP IT.
MXR Scans

BangQUA

MXR Scans
MISTYXSOLXMYLIVEJOURNAL.COM

BANG
Hah...
The noise, the echoing of my heart-beat
...un.
and the heat from Shuu-san's hands
Ah...
were the only things I could remember
2nd Wave...End

02 OCTOBER 2013

KIRA KIRA NO HIBI

Series: Manga (R 18)
Mangaka: Waka Sagami;
Chapter: 02;
Pages: 32 pages;

Scanned by: xryuchan27;
Translated by: Heki;
Proofread by: xryuchan27;
Edited by: HakaHoka & xryuchan27;
QCed by: HakaHoka & xryuchan27

TAGS: MANGA WAKA SAGAMI KKNH JOINT PROJECT

MOOD: HAPPY
MUSIC: 自由の翼 - LINKED HORIZON

COMMENT

(=^ω^=)

RELEASES
PROJECTS
SITE
ABOUT SAGUMS

▲ to entries
▼ - 1 entries

キラキラの日々
Bang-QUA

BangOnA

NO REASON
I JUST CAN'T TEACH YOU
I GOT MUCH BETTER AT SWIMMING!
WHY NOT!?
YEAH, NANAMI JUST NEVER BOTHERED TO LEARN
College Swim Team Members
We would know
HE ACTUALLY HAS TALENT
EHEHE, I STILL HAVE A LONG WAY TO GO...
HMM, WHAT SHOULD I DO...
PEEK
CLANK
HOW ABOUT I TEACH YOU INSTEAD?
!
WHAT...? CAN'T YOU AT LEAST TELL ME WHY!?
SNAP
IF YOU LIKE...
MXR Scans

SUIT YOUR-SELF...
AHH...
SO? WHAT ABOUT IT?
NO, I THINK I'LL PASS THANKS ANYWAY
WHAT WAS THAT?
I can't enjoy surfing with him.
If Shuu-san isn't the one teaching me,
BangOOTA

MORE LIKE, HE'S SO EMOTIONAL.

IS THAT SO?

I'VE NEVER SEEN HIM THIS PASSIONATE ABOUT ANYTHING BEFORE.

...

...

KLUNK

BUT IT'S ODD FOR HIM TO JUST REFUSE FLAT OUT WITHOUT EVEN GIVING A PROPER REASON.

HEY...

HE ACTUALLY

I HEARD THIS FROM ONE OF HIS OLD CLASSMATES BACK IN MIDDLE SCHOOL.

....

A LITTLE BROTHER THE SAME AGE AS ME

HAD A LITTLE BROTHER WHO WAS ONE YEAR YOUNGER THAN HIM

First time I heard about this

MXR Scans
MANGAXREADER.SCANS.COM

BUT

WHEN SHUU WAS IN HIS FIRST YEAR IN MIDDLE SCHOOL HIS BROTHER WENT OUT SURFING BY HIMSELF AND DISAPPEARED.

HE NEVER TURNED UP...

splash...

THEY COULDN'T EVEN FIND HIS BODY.

...

...

BanaQUA

MXR Scans
HTTP://MYXOYLINEJOURNAL.COM

SPLUTTER
SPLASH
SINCE THE FIRST TIME I SAW YOU, NANAMI,
I WONDERED... ISN'T HE SEEING HIS LITTLE BROTHER IN YOU?
THEN IT'D ALL MAKE SENSE THAT HE'D REFUSE TO TEACH YOU SURFING, RIGHT?

BangYouA

MXR Scans
HTTP://MANGAXREADER.NET/

His replacement..?

MARU! YOU'RE TOO FAST! LET'S TAKE A BREAK!

OH! WE GOT SOME NICE WAVES TODAY!

FIVE YEARS, HUH?

HAA.

A large typhoon will be passing by the southern shores in the area today

BUT THE WIND'S NOT SO GREAT

WHINE

I've only just met him.

The waves will be rising, those going to the beach, please be careful.

We've barely known each other for a month

BanGoOIIA

MXR Scans
HTTPS://MOXRUNPERSONAL.COM/

DROPS
NOTHING HAPPENED AFTER THAT...
We've even kissed.
BUT
THAT WAS ONLY DURING THE FIREWORKS DISPLAY.
WAG
WAG
woof
GASP
woof arff
?
WHAT'S WRONG?
SHUU-SAN!
BanaoLLA

TUG
blush
!!
Marc! Stupid! We're not going that way!
woof woof!
AH
INCH
TUG
GRAB
whine
DASH
woof
MxRBeans

SCRATCH
SCRATCH
HUFF
HUFF
TUP
TUP
TUP
HA..H
Out of reflex
But... it was too sudden!
I didn't know how to face him!
woof
woof
fidget
fidget
Why did I...?
I just ran off! What should I do?!
BanghoIA

TUP
TUP
TUP
MARU! WAIT!
slip
AH!
DASH
He's heading towards the shore! Is he going to where Shuu-san is!?
STOMP
STOMP
DON'T GO THAT WAY!
MARU!
SPLASH
MARU! COME BACK!
TUP
TUP
WOOF
MxRScans

SPLASH
MARU!
woof woof
IT'S ALL OVER THE PLACE
Guess I'll call it a day
THANKS TO THE TYPHOON, THE WAVES ARE RIDICULOUS!
arff arff!
SPLASH
woof!
?
...MARU?
BangYouUA

GUR-
GLE
HUH?
...Water... salty. The seal? Did I get hit by a wave?
Wasn't I chasing Maru... just now...
Right, it's because I have clothes on
Have to swim... but I feel so heavy!
SNGKNG
Which way's towards the surface anyways?

I can't even tell which way is up and which is down...
And I even learned how to swim
This is bad
I don't even know which direction to swim towards
GRAB
!?
SPLASH

MXR Scans

squeeze
flop
I really
wanted to hug him back at that moment
...SHUU-SAN?
S-so heavy.
So all I could was to hang on for our lives
splash
splash
but if I let go of the board, we'd both be engulfed by the waves
If I let go, we'd both sink and die...
Bang AQUA

steam
CLANK
THANKS FOR LENDING ME YOUR SHOWER
AND THE CLOTHES TOO.
I'LL GIVE THEM BACK AFTER WASH-ING THEM.
IT'S NOTHING
CREAK
MXR SCANS

YEAH...
IT IS.
Shuu -san was
rustle
YOUR HAIR, IT'S WET
ruffle
ruffle
Uwah...
This is pretty embarrassing!
acting like we've never had a fight in the first place.
Ah...
BanGoMANGA

MXR Scans
HTTP://MOLLYXV.LIVEJOURNAL.COM/

KISS

!?
FLUSH
I WOULD NEVER WANT TO KISS OR DO IT WITH MY BROTHER

D-Do ...!?
I WAS BEING STUBBORN, I'M SORRY
ABOUT TEACHING YOU SURFING—

BanaQoIIA

Shun -san..
FROM THE EXPERIENCE EARLIER TODAY, YOU ALREADY KNOW THIS BUT
SWIMMING IN THE SEA AND SWIMMING IN THE POOL ARE COMPLETELY DIFFERENT
YOU'VE ONLY LEARNED HOW TO SWIM RECENTLY
IT'S STILL TOO DANGEROUS, I JUST LET MY WORRIES TAKE OVER ME
I FELT THAT I COULDN'T TEACH YOU SURFING
UNTIL YOU'VE LEARNED HOW DANGEROUS THE SEA IS
IF I DID—
IN THE FACE OF THE FORCES OF NATURE, HUMANS ARE POWERLESS
NOT TO MENTION ON DAYS WHEN THE SEA IS RAGING.
MXR Scans

Shuu -san's pain

and his awkward kindness,

they're gradually reminding me

After all, I

I'm sorry, too.

I really do love this person.

BangOOIA

MXR Scans
HTTP://MCXRSLLIVEJOURNAL.COM/

Is it a reaction to me or his brother?

NANAMI... CAN WE?

blush

whisper

WHEN YOU RAN AWAY FROM ME EARLIER TODAY, I WAS REALLY DEPRESSED

...I'M SORRY

This

!

OUR LOVE IS MUTUAL AND WE WOULD BE ABLE TO DO ALL SORTS OF EROTIC THINGS.

Shuu-san...

THE DAYS WHEN I DIDN'T SEE YOU WERE SO LONG.

JUST WHEN I THOUGHT

BanaNoUA

ISN'T SURFING THE ONLY THING THAT EVER GOES THROUGH YOUR HEAD?
THAT'S WHAT YOU WERE THINKING ABOUT...?
YEP.
...
IT USED TO BE...
UM
BUT EVER SINCE I'VE MET YOU,
ALL I COULD THINK ABOUT EVERYDAY WAS NANAMI.
MR Scans

BanGoMA

CREAK

Aah

CREAK

to be washed away by an uncontrollable force

SHUU... SAN.

huff

LIFT

CREAK

Ah

swaying gently

while getting rocked back and forth by Shuu-san,

CREAK

Ahh Ah!

I remembered how it felt getting swallowed by the ocean,

CREAK

Hmn!

M&R Scans

Nnn.
It's a little painful.
Swaying gently.
It feels like I was being embraced by something
Once again
SQUEEZE
BanaYoUA

RATTLE
RATTLE
all I could do was hang out for my life.
seagull call
I can see the ocean.
MXR Scans

NANAMI
STILL WANT TO LEARN HOW TO SURF?
CREAK
Owww...
THE SCENERY SHUU-SAN SEES IN THE OCEAN,
GETTING WASHED AWAY BY THE SEA WAS SCARY...
I WANT TO SEE IT TOO
BUT I...
BangoIIA

MXR Scans
READ MANGA AT MYANIMELIST.NET

3rd Wave...End

BanaNoIIA

02 OCTOBER 2013

KIRA KIRA NO HIBI

Series: Manga (R 18)
Mangaka: Waka Sagami;
Chapter: 03;
Pages: 36 pages;

Scanned by: xryuchan27;
Translated by: Heki;
Proofread by: xryuchan27;
Edited by: HakaHoka & xryuchan27;
QCed by: HakaHoka & xryuchan27

TAGS: MANGA WAKA SAGAMI KKNH JOINT PROJECT

MOOD: HOPE
MUSIC: 自由の翼 - LINKED HORIZON

COMMENT

(=^ω^=)

▲ to entries
▼ - 1 entries

PROJECTS
SITE
ABOUT SAGUMI

Today is the neighborhood Fall Festival.
Thanks to exam season,
I haven't seen Nanami in a while...
The Melancholy of Akiba Shu
SHUU-SAN! SORRY. DID I MAKE YOU WAIT?
NO, I CAME JUST NOW...
HEEEY!
So happy...
※ Still expressionless
BangoQA

Nanami's Older Brother, Minami.

I'M SORRY,

WHEN I SAID I WAS GOING TO THE FESTIVAL, HE JUST FOLLOWED ME...

I came too. ♥

FUME

...

Our long-awaited date...

Goldfish Scoop

AH!

AWWW, IT BROKE...

WOOF...

YOU! HOW CAN YOU IGNORE YOUR FRIEND FROM THE SAME CLASS

BUT MAKE PLANS *WITH* YOUR FRIEND'S LITTLE BROTHER INSTEAD?

URGH...

He does make sense

Nana

Panic

Panic

WHAT'S WRONG WITH THAT?

MXR Scans

NANAMI,

I'LL DO IT...

I'LL CATCH ONE FOR YOU!

SWISH

FWIP

...

Bro! Yours amazing!!

Shooting.

FWOOSH

YOU GOT THE TOP PRIZE GUNDAM FIGURE IN ONE TRY!

Bro! Yours ama-zing!!!

...

THUMP

OH!

LOOKS DELICIOUS!

BangOoIA

MXR Scans
HTTP://MOXRU.LIVEJOURNAL.COM/

Minami,

"MY BABY BRO~"

Come to think of it,

Minami often mentioned about his little brother

don't tell me,

BROTHER COMPLEX?

NANAMI, LET ME HAVE ONE TOO

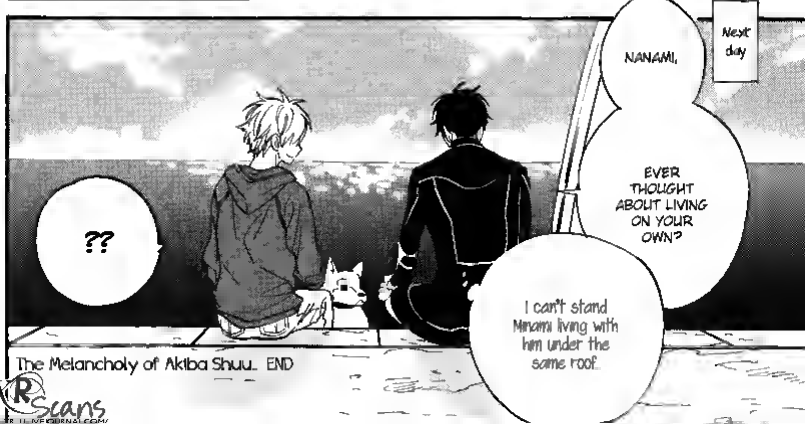
!!!

Last time, when Nanami asked me about being my brother's replacement

He had that kind of fantasy with his own brother

Now I get it why he jumped to that conclusion

BangaQUA



The Melancholy of Akiba Shuu... END

MXR Scans
HTTPS://MOONLIGHTNOVELSBANG.COM/

Lately I've been learning surfing from Shuu-san.
I get too embarrassed to practice in front of others,
so we chose places that are empty of people
THE BOARD IS SHAKING BECAUSE YOU HAVEN'T CENTERED YOUR GRAVITY PROPERLY.
ROCK
ROCK
Ugh...
UWAH!
CONCENTRATE ON CENTERING YOUR STOMACH,
ARCH YOUR BACK.
OKAY!
Shuu's Surfing Class
※Practicing in shallow waters

SPLA!!
SPRAY
UWAH!
ISH!!!
LIFT UP THE TIPS OF YOUR FEET.
KEEP YOUR SHOULDERS LEVELED.
RISE
SPLASH
FWUAH!
NANAMI!!
I'M-
SLOSH
SLOSH
I'M FINE...
MangaScans

...
EVEN A SMALL WAVE LIKE THAT ONE WAS ABLE TO TOPPLE ME OVER.
I WASN'T BALANCING MYSELF PROPERLY.
!!!
SHUU-SAN?
Sft
flip
WHEN NO ONE'S NEARBY, I CAN'T HOLD MYSELF BACK.
HUH?
BangLOUA

I WANT TO KISS YOU.
KISS
...!!
KISS
WE'RE STILL OUT-SID-...
MMPH
HN
M.R Scans

NANAMI,

WANT TO COME OVER TO MY PLACE?

NOD

Kiss

smooch

NN!

HA, H!

HNN

HAH!

CREAK

CREAK

CREAK

AH! AH!

HN-SHU...

BangQUA

SHUU-SAN... AAH!

...NGH!

I'M COMIN-

AH!

HAH HAH...

HUFF...

THRUST

AAHHH-!

THRUST

MXR Scans
HTTP://MANGAXRAY.WORDPRESS.COM/

BUT YOU'RE STILL INSIDE...
EH? WHY...
PLACE
LIFT
NANAMI,
?
UU-UWAH...!
ONE MORE TIME, IN THIS POSITION.
Aah!
Not like this...!
Wait!
Eeeehh!?

2 hrs later

CAW

CAW

AH..

IT'S ALREADY LATE, TOO DARK FOR PRACTICE.

FLOP

YOU'RE RIGHT...

Not like I can get up anyway...

*being able to stand up on the board

EEH?

You still haven't taken off* yet!?

WHY? HAVEN'T YOU BEEN PRACTICING A LOT LATELY?

WERE YOU TOO BUSY RIDING ON SOMETHING ELSE?

Well...

...

Due to certain circumstances, I still haven't improved a bit.

Shuu's Surfing Class... END

MR Scans

pixiv id 22415204
POW!
HAPPY BIRTHDAY
XRYUCHANX7
Hope you are having
an awesome day <3

02 OCTOBER 2013

KIRA KIRA NO HIBI

Series: Manga (R 18)
Mangaka: Waka Sagami;
Chapter: Extra 01&02;
Pages: 16 pages;

Scanned by: xryuchan27;
Translated by: Heki;
Proofread by: xryuchan27;
Edited by: HakaHaka & xryuchan27;
QCed by: HakaHaka & xryuchan27

TAGS: MANGA WAKA SAGAMI KKNH JOINT PROJECT

MOOD: HAPPY
MUSIC: 自由の翼 | LINKED HORIZON

COMMENT

(=^ω^=)

RELEASES
PROJECTS
SITE
ABOUT SAGUMS

▲ to entries
▼ - 1 entries

Hamatte Hawaii Hito was released previously by Dangerous Pleasure

DO NOT REUPLOAD
OR REPOST!
In any online reader
or any other place aside
the ones signed by us.
If you do, this will be your punishment
To those who follow the series we thank you and love you

SAGAMIWAKA

First work for this magazine!

サガミワカ

かまってかわいいひと

Kamatte Kawaii Hito

FIRST PART OF TWO

32P

THERE ARE THREE THINGS I HATE
Cat Cafe
mew mew
Mew Mew
tel 03-1234-XXXX
4th floor
OPEN
MY MOTHER'S NAGGING PEPPERS AND
Meow!
URGH!
flinch

I'VE GOT TO MASTER THIS SOMEHOW.
clench
Cat Cafe
I'LL OBSERVE THE AREA WHILE PRETENDING TO READ
NO! THIS IS WHERE YOU SHOW WHAT YOU'RE MADE OF NATSUMI HAYATO!
TAP
!

WIGGLE
WIGGLE WIGGLE
?!
Playing with its tail
PANIC
THERE'S SOMETHING ON MY HEAD!
SOMEBODY...
ANYBODY..!
AH EXCUSE ME COULD YOU-
lift
OH, SORRY ABOUT THAT.

IS THIS YOUR FIRST TIME AT A CAT CAFE?

mew

mew

Meow!

HIKARU, YOU KNOW BETTER THAN TO SCARE CUSTOMERS LIKE THAT

offer

IT'S NORMAL TO BE AT A LOSS AT FIRST

THIS LITTLE GUY IS REALLY FRIENDLY. GO ON, PET HIM

UM, YEAH

SHUDDER

UWAA!
~~~~~~
averts
I'M SORRY
HUHP
gasp
~~~~~~

I HATE CATS.
UH, THAT'S
UH,
SO WHAT ARE YOU DOING AT A CAT CAFÉ?

YO-SHINO-SAN FROM GENERAL AFFAIRS SAID,
"I'D LOVE TO GO TO A CAT CAFE SOME-TIME!"
AND THAT'S WHY.
I came to check it out first.
I CAN'T REALLY TELL HIM THAT
BET YOU'RE TRYING TO IMPRESS SOME GIRL.
IT'S...
?!
IT'S NONE OF YOUR BUSINESS!
Hah
Clang
bull's eye
HOLD ON! I'M A CUSTOMER!
STOVE
OH!?
A CUSTO-MER?

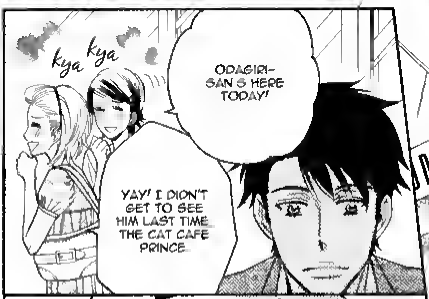
SCARY!

...

Tumble

IF I LEAVE A CAT-HATING MAN ALONE WITH THE CATS,

THEY MIGHT GET HURT.



SHIT THAT CLERK'S NAME WAS ODAGIRI?

ODAGIR

URGH!

...

WHAT THE HELL "CAT CAFE PRINCE"?

SHUT

GLARE
Cat Cafe
mew mew
w Mew
03-1234-××××
Floor
猫のリロケーション
猫は女性の
癒し料理？
LOOKS LIKE YOU'RE TRYING TO SAY, "WHAT ARE YOU DOING HERE?"
Mew!
DON'T TREAT CUSTOMERS LIKE—
YOU DON'T HAVE TO!
YOUR PRESENCE STRESSES OUT THE CATS!
I'M TRYING TO GET USED TO CATS! TRYING REALLY HARD!
leap

I'M SORRY, PLEASE SAVE ME!
FROZEN
SIGH
DOES HE LOOK STRESSED TO YOU?!
mew mew
...
...
WHAT KIND OF GUY DO YOU TAKE ME FOR?
WHEEZE
COME ON, HIKARU, I TOLD YOU NOT TO GO NEAR THIS GUY
HE'LL KITTY-NAP AND SELL YOU ON THE STREET.
DO YOU ACTUALLY BELIEVE ANYONE WOULD DO SUCH A THING?
IT FOLLOWS THEN, THAT PEOPLE WHO DON'T LIKE CATS ARE BAD.
SERIOUS
THERE ARE NO BAD PEOPLE WHO LIKE CATS

I CAN'T FORGET
IT HAPPENED WHEN I WAS A FIRST GRADER...
IF YOU HAD SEEN A CAT'S TERRIFYING GAZE, YOU'D HATE THEM TOO
TERRIFYING GAZE?
HM?
SHEESH
HEY, LISTEN TO ME!
Yay!
Cute!
THOSE GIRLS SEEMED PRETTY BORED JUST A SECOND AGO
THE CAFE SURE BRIGHTENS UP WHEN HIKARU-KUN SERVES THE CUSTOMERS.

HE PLAYS WITH THEM
Haha, what a weird face.
AND LOOKS AFTER THEIR HEALTH. HE MAKES SURE THEY GET ALONG.
UH... HIKARU THE CAT?
HM? OH NO I MEAN ODAGIRI-KUN
I SEE
HE'S GOT THE SAME NAME AS THE CAT?
Kind of confusing.
HIKARU-KUN LOST A CAT TO ILLNESS BEFORE
SO HE PAYS CLOSE ATTENTION TO THEIR WELL-BEING
HE CAN BE SEVERE BUT PLEASE FORGIVE HIM.
"YOUR PRESENCE STRESSES OUT THE CATS!"
OF COURSE

HEY
OH YOU'RE STILL HERE
UM.
BOW
PLEASE!
PLEASE TEACH ME HOW TO INTERACT WITH CATS WITHOUT TOUCHING THEM

excited
excited
THIS IS THE KITTIES' FAVORITE TOY
AH WELL NO HELPING IT
ACK!
Ignoring me?
TORU
dangle
WITH THIS, YOU CAN PLAY WITH THEM WITHOUT TOUCHING THEM
smile

WHAT.

WHAT IS THIS?

THANK YOU

squeeze
THIS MIGHT SEEM CONCEITED,
thadump
SEE? LIKE THIS
BUT FROM UP CLOSE, I CAN SEE IT. HE REALLY DOES SEEM LIKE A PRINCE
HUH? AH

HE'D BE PRETTY CUTE IF HE JUST KEPT SMILING
HIS SMILE
AH, WELL.
OH, NATSUMI-SAN. GOOD EVENING!
YOU CAME AGAIN
THE EXIT IS THAT WAY
ARE YOU TELLING ME TO LEAVE?

YES, THEY'VE CERTAINLY GROWN FOND OF EACH OTHER
THOSE TWO NEVER GET TIRED OF IT, DO THEY?
EHH, REALLY?
Ack, Hikaru again?!
Meow!
WELL
...TO RELAX AT HOME
I THINK IT'S IMPORTANT FOR A HARD-WORKING MAN LIKE YOURSELF
EVER SINCE I MADE MY RESERVATION, YOU'VE BEEN TELLING ME TO LEAVE!
PLEASE LEAVE.
ADDING "PLEASE" DOESN'T CHANGE THE MEANING!
...
WHENEVER NATSUMI-SAN IS HERE HIKAOU-KUN BURSTS INTO SMILES
OPEN

WELCOME NATSUMI-SAN
Creak
HEY!
!
OHH SO THIS IS WHAT IT'S LIKE!
I TOLD HER I LOVE CATS SO PLAY ALONG
I HOPE EVERYTHING GOES WELL FOR YOU
Awww the kitties are so cute!
WHISPER
mumble
DON'T STRAIN YOURSELF

...
SEEMS LIKE THIS WAS HIS GOAL FROM THE START
NATSUMI-SAN SURE IS TRYING HARD
She's beautiful
HM
UMM...
DO YOU COME HERE OFTEN NATSUMI-SAN?
guilt
WHICH KITTY IS YOUR FAVORITE?
EH?
OH, THAT ONE
HIS NAME S HIKARU

COLLAPSE

tremble tremble

HE ALWAYS COMES OVER AND JUMPS ON—

HUH?

AH, SORRY, I ZONED OUT

..KUN!

HIKARU-KUN!

NATSUMI-SAN IS CALLING FOR YOU!

gasp

ODAGIRI!

HIKARU IS ACTING WEIRD!

HIKARU?

OKAY,

I'LL HAVE THE VET TAKE A LOOK AT HIM

YEAH

CLOSE
...
WELL HE'LL BE OKAY IT'S JUST A COLD
TO A KITTEN,
SORRY
NO, I SHOULDN'T HAVE YELLED
EVEN A COLD CAN BE DEADLY!

THAT SURPRISED ME
TAKE THE REGISTER PLEASE
I NEVER WOULD HAVE EXPECTED AN OUTBURST LIKE THAT FROM HIM.
OH RIGHT SORRY.
dazed
meow meow meow
SHALL WE GET GOING, NATSUMI-SAN?
...
AH, YEAH

I WONDER IF HE'LL BE ALL RIGHT
SORRY, IT'S GOTTEN A BIT LATE
NO WORRIES!
THERE'S STILL TIME BEFORE THE LAST TRAIN. WANT TO GRAB A DRINK?
IT MUST HAVE BEEN A SHOCK TO HIM.
CLENCH
NO. THIS IS A GOOD SITUATION.
THIS MIGHT BE A GOOD SITUATION
!
I TRIED REALLY HARD!
JUST ONE MORE PUSH...

I'M AN IDIOT
THE LIGHTS ARE OFF. DID HE GO HOME ALREADY?
!
A HUGE IDIOT
YOSHINO-SAN YOU KNOW THE WAY TO THE STATION?
WHAT? YES...
grab
SORRY, I FORGOT SOMETHING AT THE CAFE!
DASH
WAIT! NATSUMI-SAN?

NATSUMI-SAN?
BUT...
IDIOT. AND AFTER YOU'D SET UP SUCH A NICE ATMO-SPHERE
OH. SHE'S PROBABLY GONE HOME
WHERE DID SHE GO?
wipe
HUH?
THAT WOMAN YOU WERE WITH

THAT'S RIGHT I'M AN IDIOT
twitch
I SUDDENLY..
..STARTED TO WORRY ABOUT YOU YOU LOOKED LIKE YOU WERE ABOUT TO CRY
I SHOULD HAVE...
HIKARU WILL BE FINE!
FLOP
...PAID MORE ATTENTION TO HIM

THAT CAT ALWAYS JUMPING ONTO PEOPLE S HEADS,
HE S NOT GOING TO KEEL OVER THAT EASILY!
Pfft!
YOU'RE RIGHT

CHEER UP!
...

WHY ARE YOU CONSOLING ME LIKE THIS?
clench
HMM.
I'M WONDERING THAT MYSELF
I DON'T KNOW!
PLEASE STOP!
push

SORRY GETTING HUGGED BY A GUY CAN'T BE PLEASANT.
IF YOU DO THIS...
jump
I'LL END UP FALLING FOR YOU!
A complete 180 from when they first met!
What is the true meaning behind Takaru's words?
Chara セレクション
TBC

Kamatte Kawaii Hito

Sagami Waka

Volume 1 : Chapter 1

dpscanlations.deathsvertigo.com

Publisher
Tokuma Shoten

Published in
Chara 9/2010

ISBN
4910028050903

Genre
Yaoi

Scanner
Aoi Aka

Translator
Eike

Proofreader
Dearkheart910

Editor
Blizzy

Qcer
Zoeylynne

Dangerous pleasure
translation group

Here, have a brand new burning pain or pets!
Happy Birthday Faye!

WE'RE LOOKING FOR
TRANSLATORS
(JAPANESE TO ENGLISH)
AND
EDITORS
FOR OUR TEAM.
DF_SCANLATIONS@YAHOO.COM
HTTP://DFSCANLATIONS.DEATHSVERTIGO.COM

SAGAMI WAKA

サガミワカ

FINAL PART 33P

I CAUGHT MYSELF THINKING ABOUT YOUR COMPLICATED FELINE SELF! I HUGGED YOU WITHOUT THINKING, BUT WHAT NOW?

かまって、かわいいひと

Kamatte Kawaii Hito

Addicted to your stubborn cat-like ways!

I HATE CATS
Twitch
I ALSO...
"I'LL END UP FALLING FOR YOU."
I USED TO HATE HIM
...UNTIL NOW
WELL,
Lick
Hmph
...HATE CAT CAFÉ EMPLOYEES WHO DISCRIMINATE AGAINST CAT-HATERS

Character Intro
Natsumi Hayate A salary man who is bad with cats. He's in a bind because he started visiting the cat cafe with questionable motives and new Hikaru is prejudiced against him.
Odagiri Hikaru A pretty face with a sharp tongue. A cat café employee who is popular with the customers. His nick name is the "Prince of the Cat Café."
HAA..
I CAN'T TELL WHAT HE'S THINKING AT ALL
AFTER THAT
KAY
WHAT ARE YOU DOING? LET'S GO, NATSUMI

これまでのあらすじ

大の暑苦しいの夏見は女の子にモテたくて新カフェへ！そこで出会ったのは、美人だけど愛想のない従業員・光。顔を合わせばケンカばかりだけど、なぜか気になって仕方ない。そんな中、仕事をミスして落ち込む光を、夏見は思わず抱き寄せてしまい!?

THE WORDS HE SAID AS A JOKE...

KEEP RUGGING ME

OH, THERE HE IS! NATSUMI-KUN!

HUH? UH, YEAH.

Old classmate and longtime colleague

CAREFUL, YOSHINO-CHAN.

THIS GUY MOVES FAST ONCE HE SETS HIS SIGHTS ON YOU.

HELLO

I HEARD YOU WENT TO A CAT CAFE WITH YOSHINO-CHAN?

Choke

FLINCH

!

I didn't know that.

OH GOTTA GO!

See ya!

SHIT.

Asked her out, didn't make a move, and abandoned her on the street.

PAUSE

OH?

I'LL BRING THE GIRLS FROM MY DEPARTMENT NEXT TIME.

YEAH OKAY

AH..

I JUST GOT REJECTED.

BOW

SHOOT, THIS IS BAD.

"THIS GUY MOVES FAST ONCE HE SETS HIS SIGHTS ON YOU."
SCARY
GIRLS ARE SO SHARP ABOUT THESE THINGS
BUT IN THE END
THE HAND I GRABBED WASN'T HERS,
I DON'T FEEL DOWN AT ALL
BUT HIS

I DON'T EVEN HAVE TO THINK ABOUT IT
TO KNOW WHICH ONE I'M IN LOVE WITH
TOSS
HUP!
BANG
Smile
ALL RIGHT

Mew!
Mew!
Cat Cafe
mew mew
Mew Mew
tel 03-1234-XXXX
Pat Pat
YOU'RE ALL BETTER NOW, HIKARU (MONOTONE)
I'M SO GLAD
Mew!
Mew!
Scoop
Wha...?
EVERYONE WAS REALLY WORRIED YOU KNOW

Chance
...
DON'T COME NEAR ME WITH THE OTHERS!
SORRY, JUST THIS LITTLE GUY
Hisss
Especially the big ones!
NATSUMI-SAN, YOU'RE OKAY WITH TOUCHING CATS NOW?!
Wow! Amazing!
FLINCH
LOOM
YOU COULD AT LEAST SAY HI
HEY
HI
!

YOU'RE HERE ALONE TODAY?
WEEEELL. I GOT REJECTED
WHAT?
...
WELL, IT'S YOUR OWN FAULT.
I DIDN'T ASK YOU TO COME FIND ME THAT NIGHT
NOTHING.
JUST WONDERING IF YOU FLIRT WITH OTHER GUYS THE SAME WAY YOU DID WITH ME THAT NIGHT.
WHAT?

I HAVE WORK TO DO SO IF YOU'LL EXCUSE ME

THERE WAS NO MEANING BEHIND IT!

I MEAN WE'RE BOTH GUYS

Blush

Scratch Scratch

HMM...

CLACK CLACK

HEY

DON'T GET SELF-CONSCIOUS.

SIGH

OF COURSE

HIKARU-KUN, IF YOU'RE FREE, COULD YOU UPDATE THE BLOG?

TWITCH
COME HERE HIKARU
BLUSH
OH
HE WAS TALKING TO THE CAT
WRIGGLE
WRIGGLE
HEY!
I TOLD YOU TO COME, NOT CLIMB!

BLUSH
!
WHAT'S WRONG HIKARU-KUN?
?
I DIDN'T THINK...
HE'D REACT SO STRONGLY
Dat on purpose
I CAN'T STOP SMILING
NUZZLE
Meow?
Mew!
Mew!
SHIT... HE'S REALLY CUTE

MRRR
OOOW
?!
Mrow!
Hssst!
Mrrow!
A FIGHT?
WHAT'S GOING ON?
DASH
OH NO! THE BIG GUYS ARE FIGHTING AGAIN
Scary!
What is it?
HEY! SARARA! KYORO!

Hsst!
PACE
Mrow!
PACE
UH OH THE OTHER CATS ARE GETTING RILED UP
IS EVERYTHING OKAY?
YOU GUYS WERE FIGHTING YESTERDAY, TOO
DID KYORO START IT AGAIN?
SEPARATE
Grr
Hss
Meow!
Mrrrow!
MROW!
OW!
SWIPE
Scratch
HEY STOP THAT!

HEY,
GRAB
QUIT IT!
SEETHE
CHOMP

OWWW!

...

TAKE CARE!

Tokuma Clinic

I AM DOING NO SUCH THING

WAVE

WAVE

YOU CAN GET INFECTIONS FROM CAT BITES

YOU RE OVER-REACTING

NO,
THANK YOU SO MUCH FOR TAKING ME TO THE HOSPITAL!
WORST CASE SCENARIO THE INFECTION SPREADS AND YOU HAVE TO GET SURGERY OR AMPUTATE YOUR ARM.
THANK YOU FOR PROTECTING ME EARLIER
I WONDER WHY KYORO PICKS ON SARARA...
EVEN THOUGH HE LIKES HER
AND THEN GOT MYSELF HURT LIKE A LOSER
WELL, I MOVED WITHOUT THINKING,

IT'S NORMAL TO WANT THE ONE YOU LIKE TO NOTICE YOU, RIGHT?
IT'S BECAUSE
HE WANTS HER ATTENTION
AND I DO MEAN THAT THE WAY YOU THINK I DO
Turn
I GUESS BOTH CATS AND HUMANS ARE DISHONEST ABOUT THEIR FEELINGS

GRIP
I ALREADY TOLD YOU!
BESIDES...
IT'D BOTHER YOU
WHAT I SAID LAST TIME DIDN'T MEAN ANYTHING AT ALL!
IF SOME GUY HAD A CRUSH ON YOU, RIGHT?

NOT REALLY
!
YOU PROBABLY THINK IT'LL BE EASY
BUT WE'RE DIFFERENT!
I'M GAY
AS EASY AS TAKING A GIRL OUT TO A CAT CAFE.
YOU'RE NORMAL
SO HOW CAN I

HOW CAN I BE HONEST
COME WITH ME...
...ABOUT MY FEELINGS?
YOU IDIOT
WAIT,
WHAT ARE YOU-
Shove

I CAN'T CONTROL IT!
DON'T MESS WITH ME!
WHEN I WAS REJECTED,
I WAS SHOCKED BECAUSE I DIDN'T CARE AT ALL!
EVEN WHEN I'M AT WORK,
TWITCH
I CAN'T THINK STRAIGHT BECAUSE ALL I THINK ABOUT IS YOU!
WHAT AM I SUPPOSED TO DO?

IT'S ALL YOUR FAULT
W-WHAT?

NO WAY

HELL IF I KNOW!

YOU'RE REALLY STUBBORN, YOU KNOW THAT?

URGH

SHOVE

THAT'S NOT MY PROBLEM!

ANYWAY, JUST FORGET ABOUT IT!

STUBBORN LITTLE...

Tremble

Tremble

YOU

I KNOW I'M STRAIGHT, BUT I ALSO KNOW THAT WONDERING WHY IT HAS TO BE YOU... ISN'T GOING TO SOLVE ANYTHING!

IF YOU NEED A REASON, I'LL THINK OF ONE.

SO...

...LET ME KISS YOU.

PERK
NGH...
HN!
Dash
UH...
NN!
CUTE!
...CUTE!
Haa..
Haa...
HE'S TOO...

I CAN'T TAKE MY EYES OFF YOU
NUZZLE
CAPRICIOUS, JUST LIKE A CAT
NGH!
SHIT I'M HOOKED

...
AH...
HM?
AFTER THAT WE WENT TO HIS HOUSE
AND GOT CARRIED AWAY
IS YOUR BODY OKAY?
Morning
HEY YOU'RE AWAKE RIGHT?
GLANCE

STILL STURDORN I SEE
...
YOU DON'T HAVE TO FORCE YOURSELF TO BE NICE TO ME
Hop
...
I'M THIRSTY SO I'M HELPING MYSELF TO SOME WATER OKAY?
HM?
Sigh
AND HE WAS BEING SO CUTE LAST NIGHT
Meow.
SAGP SAGP SAGP

ARGH!
flap flap
...
YOU'RE SO NOISY
You'll disturb the neighbors
OH IT'S TIME FOR KAZUNOSUKE'S BREAKFAST
THIS IS MY CAT
HUH? KAZUNOSUKE?! WHAT?!
Meow!
ODAGIRI KAZUNOSUKE!
...

YOU DIDN'T SAY YOU HAD A CAT! I DIDN'T KNOW YOU HAD A CAT!
IF YOU WANT TO STAY WITH ME
Grin
THAT'S BECAUSE I DIDN'T SAY ANYTHING
YOU'LL HAVE TO BE NICE TO KAZU
Making such a cute face
UGH
JUST AS I THINK HE'S COLD AND STUBBORN, HE CONFUSES ME WITH A LINE LIKE THAT
Squeeze
AHH SHIT! FINE,
I'LL GIVE YOU BOTH ALL OF MY LOVE!
CATS ARE SERIOUSLY DIFFICULT TO HANDLE
Chara セレクション
おわり
ONCE YOU KNOW THE CHARM OF CATS, YOU CAN NEVER GO BACK!

Afterword

Thank you very each for picking up 'Kiro Kiro no Hibi'!

I've always wanted to write a story taking place in my own home town, Shounan. I was really happy to get this chance. Thank you very much, Chara-san!

This book comes out during the winter. But if you read it again during the summer, you might be able to enjoy it in a different light ^^

Hakoiri Kaori
Nov 13 Winter

Thanks to my editor and my friend. I'm sorry for always causing you so much trouble!

As for the Cat Café story I did my data collectmg in a Cat Café in Ikebuko called 299. Thanks a lot to them!

If I get the chance I want to do a story on Chiaki and Ayumi from Kiro Kiro

BanaQua
Reproduce or distribute prohibited

■この本を読んでのご意見、ご感想を
編集部までお寄せください。

［あて先］〒105-8055
東京都港区芝大門 2-2-1 徳間書店
キャラ編集部気付「キラキラの日々」係

CHARA COMICS

キラキラの日々

2013年2月10日　初版発行

著　者　サガミワカ

発行人　川田 修
発行所　株式会社徳間書店
〒105-8055　東京都港区芝大門 2-2-1

印刷所　大日本印刷株式会社
カバー・口絵　近代美術株式会社
製　本　株式会社宮本製本所

装　丁　佐々木あゆみ（COO）

©WAKA SAGAMI 2013

本書のコピー、スキャン、デジタル化等の無断複製は著作権法上での例外を除き禁じられています。本書を代行業者等の第三者に依頼してスキャンやデジタル化することは、たとえ個人や家庭内での利用であっても一切認められておりません。乱丁・落丁の場合はお取り替えいたします。

■初出一覧

［キラキラの日々］
1st Wave
Chara Selection 7月号（'12）
2nd Wave
Chara Selection 9月号（'12）
3rd Wave
Chara Selection 11月号（'12）

秋庭修の憂鬱
Chara Collection 2012

修のサーフィン指南
描き下ろし

［かまってかわいいひと］
前編
Chara Selection 9月号（'10）
後編
Chara Selection 11月号（'10）

［あとがき］
描き下ろし

Chara COMICS

Scans

Kamatte Kawaii Hito

Sagami Waka

Oneshot : Part 2

dpscanlations.deathsvertigo.com

Publisher
Tokuma Shoten

Published in
Chara 11/2010

ISBN
4910028951108

Genre
Yaoi

Scanner
Aishmelise

Translator
Yuzu

Proofreader
Darkheart510

Editor
Jupiter143

Qcer
Gallaphacilia

Dangerous pleasure
scanlation group

キャラセレクション 奇数月22日発売

Chara Selection 2016 11

定価560円 NOV.

BIMONTHLY COMIC MAGAZINE : TOKUMA SHOTEN

表紙イラスト・応募者全員サービス 同人誌カード

POSTER ◆ 町麻子
POSTCARD ◆ 縞 本時初登場

西炯子
山田まりお

『Go for it!!』

楢崎壮太

最新刊コミックス『25時売!!』
試合に勝っても、表彰は辞退!? バスケットマン×ボクサーの連戦連勝ラブ♥

アニメ化 ドラマCD アフレコレポート

日高ショーコ

アニメックス
『3所帯の遠い人』スピンオフ!!

鈴ホンタ

『メリーチェッカ』
◆人気ブログの二人が繰りだすリアル恋愛の行方は!?

カラー
『うちの王子いりません!』

木下けい子

『ヒミツ』
『ヒミツ』

ヒミツ付録入り カラー

誰にも知られず、君と夜に溺れて眠ったい

大槻ミウ

本誌初登場

高久尚子
[僕はずっと待っている]

不破慎理
[神童は検査]

タクミユウ
[恋せよ遠保子]

嶋田尚未
[白衣を脱がない でい]

単行本化 ◆カラー
『サガミワカ』
[かまってかわいい うと]

新井サチ

[僕男はヴィーナス]

クワドルプス ◆カラー
[整理系男子!] [Room 1・2]

やまかみ梨由 緋色れーいち

表紙イラスト 縞 町麻子 社木

Chanta!
「チャンタ」
2010
11月号
平成22年11月1日発行　発行人 吉田勝彦
電話 [illegible]

カボスの風味が爽やか『おおいたタルト』

九州・大分を代表する「柑橘かぼす」に
吟味した小麦粉と上質のバターを合わせ、
職人が一つ一つ真心を込めて焼き上げました
上品な甘さに、爽やかなかぼす風味がお口の中で広がる。
大分ならではのタルトケーキ
かぼすの風味漂う、洋菓子です

カボス風味

おおいたタルト

「おおいたタルト」を 別府のお菓子工場より直送お届け

Beppu一番　Beppu 一番　検索　http://www.beppu1ban.jp

製造・販売 三協製菓　フリーダイヤル 0120-394539
(9 00～17 00 土・日・祝日除く)

どら焼に焼印いたします

写真はイメージです

懐かしい味の手作りどら焼きに、名入れ・お好きなメッセージを焼印します。内祝、長寿祝、プチギフトなどに大好評！
詳しくは Beppu一番 をお訪ねください。

定価五六〇円
本体五三三円

雑誌02895-11　©廣陽書店　2010

4910028951108
00533